LE RENOVATEUR

NUMÉRO 470

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Mercredi 7 janvier 2008

10000 kip



Vientiane accueille l'année nouvelle dans la joie

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 72, Télécopie: (856-21) 21 78 73

www.lerenovateur.org.la

ທະນາຄານພົງສະຫວັນ Phongsavanh BANK



ທະນາຄານເອກະຊົນ ແຫ່ງທຳອິດທີ່ລັງທຶນ 100% ໂດຍຄັນລາວ ແລະຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງຍ່ານທຸລະກິດຂອງ ນະຄອນຫຼວງຈຽງຈັນ

The First Local Private Bank of Sole Ownership by Lao Citizen Located at the Commercial Center of the Capital



$ ບໍລິການເງິນຝາກ, ເງິນກູ້. $ ຊຳລະສະສາງເງິນ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ. $ ເປີດຫນັງສືຄົນເຊື່ອ (L/C). $ ບໍລິການ ບັດເອທີເອັມ, ບັດວີຊາ

$ Savings & Lending Services. $ Internal & External Payment. $ Letter of Credit (L/C). $ ATM and VISA Service

Head Office

077 Unit 09, Samsenthai Road, Ban Anou, Chanthabouly District, Vientiane, Lao PDR P.O Box 3099

Telephone: (+856-21) 212666, 212777, 215666 Email: info@phongsavanhbank.com

www.phongsavanhbank.com

- Service Unit : Sikhai Market
  In front of Sikhai Market, Ban Sikhai, Sikhotthabong District, Vientiane Capital Telephone: (+856 - 21) 520 175, 520 176
- Service Unit : Lao - Thai Friendship Bridge
  Telephone: (+856-21) 812 203
- Service Unit : Wattay Airport
  Will be operated soon
- Service Unit : Savannakhet
- Service Unit : ITECC
  Will be operated soon
- Service Unit : Phongsavanh Telecoms
  Will be operated soon

LE RENOVATEUR

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay

Rédacteurs et photographes :
Manila Vanthanouvong, Phong Thammavongsa, Somphavanh Siramath, Bouaphanh Vibounsak, Sonesavanh Souliyaphack, Phetphosay Sèngpaseuth, Vayorath Xayasomroth, Khampheui Manokoun

Correcteurs/contributeurs :
André Piozet, Thibault Houspic.

Maquettiste et publicité:
Viphaphone Phommabout, Sounidda Saiyasith, Somsanith Sensouphon.
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong
Design : BlueGrass

BP 8706, Rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217872, Fax (856) (21) 216365
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	190
Police	191
Ambulance	195
Hôpital Mahosot	214780
Hôpital Setthathirath	351111-4
Hôp. de l'Amitié	561312, 710002,711185
Médecin amb. de France	214150
Electricité du Laos	199
Nam Pa Pa (eau)	412882
En cas d'accident	222222

Actualité
P 4. Discours de bienvenue du maire de Vientiane à la CMF
P 5. L'Assemblée nationale a clos la quatrième session ordinaire
P 6. La lutte anti-contrefaçon porte ses fruits
P 7. La célébration du nouvel An international

Réveillon du jour de l'an
P 8-P 9.Réveillon du jour de l'an

Actualité
P 10. Lu dans la presse
P 11. Préparation du 2e Festival de l'éléphant en 2008 à Paklay

Société
P 12. Nouvel an : une occasion d'offrir

Francophonie
P 13. L'OIF soutient la diversité des expressions culturelles

Santé
P 14. Bilan de l'activité de l'hôpital Mahosot

Religion
P 15. Stage de méditation pour les étudiants de l'école des bonzes de Vat Ongteu

Patrimoine
P 16.Pour la conservation du patrimoine de Luang Prabang

Hôtel/Restaurant
P 17. Des plages de Corse à la campagne lao

Page de l'éditeur
P 18. L'Asie du Sud-Est 2007

Profil
P 19. Houmphanh Rattanavong, lauréat du prix SEA Write 2007

Ethnobotanique
P 20. Pervenche de Madagascar

Cuisine
P 21. Khoua kaphao kop *(cassolette de grenouilles au basilic)*

Sport
P 22. Les félicitations du comité national des sports aux sportifs lao
P 23. Année 2008 : un délice pour les fous de sport

Dans l'objectif
P 24. Evénements de la semaine en photos

Guide
P 25. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 26. Programmes de télévision et de radio - Agenda

COUVERTURE :

Vientiane accueille l'année nouvelle dans la joie. Parmi les nombreuses soirées organisées la nuit du 31 décembre dans la capitale, celle de la Ville de Vientiane, à Lao ITECC, présidée par le vice -Premier ministre Somsavat Lengsavad, fut l'une des plus brillantes. *Photo Lao ITECC*

Discours de bienvenue du maire de Vientiane à la CMF

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

A l'occasion de la cérémonie d'ouverture de la 23e session de la Conférence ministérielle de la Francophonie, organisée le 20 novembre 2007, au palais national de la culture de Vientiane, capitale de la RDP Lao, le maire de Vientiane, M.



M. Silavong Khoutphaythoune

Silavong, Khout-phaythoune a prononcé un discours d'accueil chaleureux, à l'intention de tous les délégués présents pour l'occasion. *En voici quelques extraits :*

Aujourd'hui, ensemble avec mes concitoyens de Vientiane, je suis très heureux et honoré de pouvoir souhaiter la bienvenue la plus chaleureuse aux chefs et aux menbres des délégation à Vientiane, capitale de la RDP lao. Par la même occasion, permettez-moi également d'exprimer notre profonde gratitude à vous tous d'avoir eu obligeance de choisir notre capitale comme lieu de réunion de la 23e session de la Conférence ministérielle de la Francophonie.

Le choix de Vientiane comme siège de la conférence représente une grande marque de confiance et un grand honneur pour les habitants de Vientiane.

Mes concitoyens éprouvent une grande fierté d'être associés à cet événement et apprécient hautement la tenue de cette conférence qui constitue un jalon important et revêt une grande signification historique pour la RDP Lao et pour la capitale.

Vientiane est une petite ville mais riche en histoire, cultures et traditions héritées des siècles passés. Elle est entourée de magnifiques paysages naturels et d'un riche patrimoine culturel. Elle est une ville hautement appréciée par les visiteurs. En 2010, la capitale fêtera le 450e anniversaire de sa fondation. Ses habitants s'emploieront à célébrer dignement et joyeusement cette date historique. Outre son statut de centre historique et culturel, la ville est le centre politique, administratif, économique et commercial du pays.

Elle est également un centre de coopération internationale, une ville qui entretient des relations d'amitié avec les villes dans le monde et en particulier les villes francophones.

Aujourd'hui comme hier, Vientiane contribue activement au développement de la coopération entre les pays ayant le français en partage. Eminemment significatif est le fait que la ville a félicité la coopération entre le Laos et la Francophonie dans divers secteurs tels que l'éducation, la santé, la culture, les sciences et les technologies, l'environnement et le droit.

Aussi, l'enseignement de la langue française en parallèle avec la langue lao dans le cadre des classes bilingues en est-il l'accomplissement le plus remarquable.

Cette expérience a débuté dans la ville de Vientiane et s'est étendue aux provinces de Luang Prabang, Savannakhet et Champassak où l'on constate de plus en plus d'inscriptions dans ces classes. La Conférence ministérielle de la Francophonie se tient au moment même où le peuple lao multiethnique célèbre la grande fête du grand stupa That Luang.

Cette fête traditionnelle est célébrée tous les ans et est devenue une tradition qui s'est transmise de génération en génération. J'espère que pendant la conférence à Vientiane, vous aurez l'occasion de visiter la ville, de vous familiariser avec la vie quotidienne lao, ses belles traditions ainsi que la grande diversité de sa culture.

Par la même occasion, j'espère que votre participation à la conférence à Vientiane vous permettra de recueillir de bonnes impressions et des souvenirs marquant de notre pays qui sera toujours honoré de vous revoir et de vous accueillir de nouveau. Parmi les personnalités importantes qui ont participé à cette conférence, on a remarqué la présence du président de la RDP Lao, M. Choummaly Sayasone, du vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, M. Thongloune Sisoulith, du secrétaire général de l'Organisation Internationale de la Francophonie, M. Abdou Diouf, et du conseiller du président de la République, représentant personnel du chef de l'Etat de la Roumanie auprès du conseil permanent de la Francophonie, M. Cristian Preda.

Le choix de Vientiane comme siège de la conférence représente une grande marque de confiance et un grand honneur pour les habitants de Vientiane.



Traveling with Lao air to Phongsaly , Samneua and Xayyabouly

Flight Routes	Adult (Lao & Foreigner)	
	One way	Round Trip
Vientiane Capital - Sumneua	596,000 Kip	1,133,000 Kip
Vientiane Capital - Phongsaly	720,000 Kip	1,373,000 Kip
Vientiane Capital - Xayyabouly	470,000 Kip	893,000 Kip

Please contact : Lao Air company.
Tel / Fax : (856-21) 512 027, (856-20) 663 2854
E-mail: laoair@laopdr.com

L'Assemblée nationale a clos la quatrième session ordinaire

PHONG THAMMAVONGSA

Après 16 jours de débats intenses et passionnés, la quatrième session ordinaire de la sixième législature de l'Assemblée nationale (AN) s'est clôturée avec succès dans l'après-midi du 26 décembre.

La cérémonie de clôture a été présidée par le président de l'AN et membre du Bureau politique du comité central du Parti, M. Thongsing Thammavong, en présence des membres du Bureau politique du comité central du Parti populaire révolutionnaire lao, notamment celles du vice-président de la RDP Lao, M. Bounnhang Vorachith et du Premier ministre, M. Bouasone Bouphavanh ainsi que de nombreux autres invités.



De gauche à droite : M. Xaysomphone Phomvihane, M. Thongsing Thammavong et Mme Pany Yathotou.

« Cette quatrième session ordinaire a mis en valeur les aspirations les plus profondes et les plus pertinentes des députés, qui représentent ici les voix des populations de chaque circonscription, a fait remarquer M. Thongsing Thammavong dans son discours de clôture. *Les décisions prises lors de cette quatrième session reflètent la politique fixée par les résolutions du 8e Congrès du PPRL dans le domaine socio-économique et juridique.*

La politique,vise à consolider le système de gestion de l'Etat et de la société lao. Huit lois ont été adoptées au cours de cette session. Elles concernent des domaines fondamentaux pour le bon fonctionnement de notre société comme la préservation de la faune et de la flore, le statut des syndicats, la propriété intellectuelle, la lutte contre la drogue et les incendies ».

En outre, les députés ont procédé à la nomination du président de l'organisation du contrôle du niveau du comité central du Parti et ont adopté le udget de dépenses de l'Etat pour l'année 2007-2008. L'application de ces lois améliorera la gestion de l'Etat et contibuera au développement économique national, notamment dans le cadre de l'intégration économique avec les pays de la région et du monde entier.

Le Laos plébiscité par le New York Times !

VAYORATH XAYASOMROTH

Le New York Times, journal américain mondialement connu, a classé le Laos en première position dans le Top 53 des destinations à visiter en 2008. M. Denny Lee, responsable de la section voyages du journal, a considéré que le Laos était plus intéressant encore que le Vietnam et le Cambodge, regorgeant de sites magnifiques comme le Vat Phou, tout en gardant une certaine tranquillité, y compris dans Vientiane, la capitale.

« Ce classement rend hommage à notre politique de développement touristique et montre que cette dernière est parfaitement adaptée aux dernières tendances dans le monde », a déclaré M. Saly Phimphinith, directeur du département de la promotion du tourisme lao. *« Le gouvernement consent de grandes efforts pour promouvoir le tourisme, améliorer le réseau routier, faire connaître le pays à l'étranger, ou encore pour accueillir les touristes.*



L'administration touristique a également étendu sa coopération avec les pays limitrophes et les organisations internationales, afin d'attirer plus de touristes encore au Laos.

De plus, le pays offre une certaine stabilité touristique, tout comme il dispose de sites naturels exceptionnellement conservés », a-t-il ajouté.

En effet, au Laos, tout peut se prêter au tourisme : paysages, villes, villages, ethnies, monuments, pagodes, etc. Grâce à la beauté de la nature et à sa bonne préservation, l'écotourisme est lui aussi très développé au Laos.

L'industrie touristique joue un rôle prépondérant dans l'économie nationale. Les revenus générés par le tourisme aident à éradiquer la pauvreté.

En 2002, 737 208 touristes ont visité le Laos.

En 2007, ce sont plus d'un million qui se sont rendus dans le pays du million d'éléphants, générant près de 200 millions de dollars.

La lutte anti-contrefaçon porte ses fruits

PHETPHOSAY SENGPASEUTH

Les pays d'Asie du Sud-Est se développent de manière très rapide dans tous les domaines, et de nouveaux produits étrangers ou nationaux investissent chaque jour les marchés. La plupart de ces marchandises sont de bonne qualité, mais il y a un certain nombre de produits contrefaits.

Ces produits sont certes moins chers, mais d'une qualité très réduite. La contrefaçon, outre le fait qu'elle viole la propriété intellectuelle, rend les « vrais » produits quasiment impossibles à vendre car leur prix est beaucoup plus élevé. Encourager les entreprises à fabriquer des produits de bonne qualité passe donc par la lutte contre la contrefaçon.



Destruction des produits contrefaits.

Les fonctionnaires responsables de la propriété intellectuelle à Vientiane, en coopération avec la police, ont confisqué une large gamme de produits contrefaits qui étaient des copies des produits manufacturés par la célèbre entreprise thaïlandaise Unilever. Cette saisie a été effectuée conformément à l'accord conclu entre le gouvernement lao et Unilever le 17 mai dernier. *« Après plus de six mois d'enquête, nous avons confisqué l'équivalent de 310 millions de kip de produits comme des shampooings, dentifrices et crèmes pour le visage »*, a déclaré M. Daophet Aloun, directeur général du bureau pour la science et la technologie de Vientiane. Les faux produits ont été retrouvés dans une maison du village de Nongbouathong, dans l'arrondissement de Sikhottabong. Le propriétaire a avoué ne pas en être à son premier coup en matière de contrefaçon.

Lors d'une cérémonie organisée pour détruire ces produits, M. Daophet a prononcé une déclaration importante, assisté par divers services comme ceux du commerce, de la propriété intellectuelle et de la police économique. Tous ces services travaillent d'arrache-pied pour éradiquer la contrefaçon. Le même jour, le responsable du comité de gestion de la propriété intellectuelle pour la province de Luang Prabang a déclaré : *« Le 23 décembre 2007, la police économique de notre province a arrêté un commerçant étranger qui possédait des produits contrefaits : crèmes pour le visage, shampooings et dentifrices, pour une valeur de 9,5 millions de kip. En outre, le 6 novembre, elle a saisi des produits contrefaits dont la valeur est estimée à 21 millions de kip. Toutes ces marchandises ont été détruites. »*

Coopération lao-cambodgienne dans le domaine des transports

PHONG THAMMAVONGSA

Le réseau routier entre la République Démocratique Populaire Lao et le Royaume du Cambodge, n'était jusqu'à maintenant que peu développé, ce qui avait pour incidence directe de retarder les échanges commerciaux entre les deux pays, notamment au niveau des transports routiers.

Pour améliorer les échanges commerciaux et la circulation des personnes, les deux pays ont coopéré dans un projet de construction d'une route asphaltée reliant les postes frontières internationaux de Nong Nokkhiane au Laos et Trapiankian au Cambodge.

Cette route va permettre de concrétiser les accords sur les transports terrestres signés en 1999 par les deux pays.

« L'application de ces accords souffrait d'un retard, faute de création d'un réseau routier efficace, a informé le directeur du département des Transports,

M. Lattanamany Khounnivong. *Grâce à l'ouverture de cette route, la semaine dernière nous avons signé une clause sur l'application effective des accords sur les transports terrestres dès 2008.*

Cette clause a été signée par le ministre des Travaux publics et des transports de la RDP Lao, M. Sommat Pholséna et son homologue cambodgien, M. Sun Chanthol. »

Ces accords sur le transport routier, donnent l'autorisation aux transporteurs des deux pays de circuler 30 jours dans chaque pays dans le cadre de leur mission professionnelle. Cette durée peut-être prolongée sur dérogation spéciale.

Les chauffeurs devront avoir en leur possession tous les documents concernant les autorisations délivrées par leurs services ministériels respectifs, le contrôle technique et les papiers réglementaires du véhicule, sous peine de se voir immobiliser à la frontière.

« Ces modalités vont garantir la sécurité des marchandises et permettre une meilleure efficacité de leur acheminement, a ajouté M. Lattanamany Khounnivong. *En outre, cette coopération avec le Royaume du Cambodge va considérablement promouvoir les échanges commerciaux avec les pays de la région car nous allons disposer d'un nouvel accès sur la mer avec le port de Sihanoukville ».*

La célébration du nouvel An international



M. Mounkèo Oraboun, ministre de l'Information et de la culture présente ses vœux pour le nouvel An.

PHETPHOSAY SENGPASEUTH

Comme tous les ans, à la fin décembre,a été célébré a Vientiane comme dans le monde entier la nouvelle année.

A l'hôtel Novotel, un groupe de hip-hop célèbre, Overdance, s'est produit, tandis qu'au centre Lao-ITECC ont été exposées diverss produits issus de l'artisanat local.

Beaucoup d'activités se sont également tenues au marché du matin. Le ministère de l'Information et de la culture a organisé, au Palais national de la culture, une représentation avec des chanteurs lao, notamment Mlle Alexandra Bounxouei et d'autres artistes encore. Il y a également eu un tirage au sort avec de nombreux cadeaux.

M. Mounkèo Oraboun, ministre de l'Information et de la Culture, a demandé aux fonctionnaires d'accroître leur solidarité en 2008 afin de contribuer à la sécurité et au développement du Laos. Lors de son discours au Palais national de la culture à l'occasion des dernières minutes de l'année 2007, il a adressé ses voeux au peuple lao et lui a demandé de travailler plus dur encore.

Cette fois encore, le peuple pluriethnique a vécu en paix et en communion, dans la fraternité. Les routes de Vientiane étaient embouteillées vers 8 heures du soir, chacun se rendant chez un ami pour fêter la nouvelle année. Le Palais de la culture et le centre Lao-ITECC ont accueilli les membres du gouvernement qui ont communié avec la population de la capitale. Plusieurs ministres ont même participé au compte à rebours en compagnie des habitants de Vientiane.

Une célèbre chanteuse lao, Thidavanh Bounxouay, plus connue sous le nom d'Alexandra, a donné une représentation au Palais de la culture. Elle a déclaré vouloir que tout le monde vive en paix, et bannisse la tristesse en souhaitant de grandes choses pour le pays. Le Don Chan Palace et le restaurant Khop Chai Deu ont quant à eux accueilli de nombreux étrangers.

M. Kèo, vendeur de chemises au centre Lao-ITECC, a déclaré : *« Je pense que cette année est différente car j'ai rencontré beaucoup d'amis venant de l'étranger. Le nouvel an reste quoi qu'il en soit une excellente occasion de faire la fête.. J'ai pour l'occasion fait une offrande aux bonzes avec mes amis au Vat Simuang. »*

11:30-22:30
Closed Monday
Special of week
Gnocchi
Take away available
39/A Ban Vatchane
Phone: (856-21) 264 057
Chao Anou Rd. Chanthabury district
Mobile: 020 5926232
P.O.Box: 9198, Vientiane Lao P.D.R
la Gondola
ITALIAN RESTAURANT





Pluie de souhaits par les danseuses de l'ensemble artistique national.



Vœux entre journalistes au Palais de la Culture.



Sapin de lumière sur l'avenue Lane Xang. Photo Somsanouk



Au Palais de la Culture, la chanteuse Alexandra souhaite à tous une Bonne et Heureuse Année. Photos Sangkhomxay



Ambiance hawaïenne au Novotel



Le vice-gouverneur de Luang Prabang, M. Khamphèng Saysomphèng (centre), préside les fêtes à l'hôtel la Résidence Phouvao à Luang Prabang.



Mannequins de la Maison culturelle Puang Champa sur un fond de lâcher de lampions à l'hôtel La Résidence Phouvao.



Les élèves des classes bilingues de Luang Prabang interprètent des chants de Noël en français au Phouvao. Photo Somsanouk





Malgré un vent froid et violent, le réveillon du Novotel sous des guirlandes de lumières, s'est déroulé dans une atmosphère chaleureuse.

Lu dans la presse

KHAMPHOUTH XAYASOMROTH

Folie meurtrière conséquente à l'état de manque

L'hebdo, La Sécurité. Le trafic et la consommation de drogue en particulier les amphétamines notamment chez les jeunes restent un problème au Laos. Les crimes et la délinquance émanant de la drogue sévissent autant dans les campagnes que dans les villes. Un fait-divers dramatique s'est produit récemment dans le village de Phatay, district de Phasay, province de Xiengkhouang, où deux frères Somboune et Vankham, âgés respectivement de 24 et 14 ans ont en en état de manque assassiné une vieille femme pour lui voler son argent afin d'acheter des amphétamines. Les deux frères sont actuellement en prison dans la province pour homicide volontaire. La police appelle la population en particulier les parents de suivre de près leurs enfants afin de les éloigner de la drogue.

Le grand réservoir d'eau à Oudomxay sera terminé bientôt

Socio-économique. Un réservoir d'une grande capacité est en cours de construction sur la rivière de Nam Hine dans le district de Xay, province d'Oudomxay. Il est construit par les sociétés de Nam Tha Kosang des ponts et chaussées et d'équipements agricoles de la province d'Oudomxay et dispose d'un financement du gouvernement de 29 milliards de kip. Cet ouvrage d'irrigation se compose d'un canal d'irrigation principal de 4,8 kilomètres et sept canaux secondaires de 6,1 kilomètres. Une fois terminé ce système pourra irriguer plus de 230 hectares et alimenter le barrage hydroélectrique de Nam Ko pendant six mois de l'année et faciliter la culture et élevage dans cette province.

Opinions populaires

Vientiane Mai. Le quotidien s'est félicité de la tenue de la 4e session de l'Assemblée nationale 6e législature qui vient de se clôturer et pour avoir donné l'occasion aux habitants d'exprimer leurs opinions par téléphone sur certains problèmes de société. Un retraité a exprimé son opinion et sa préoccupation concernant la lutte contre la drogue, tout en félicitant l'Assemblée nationale pour avoir amendé la loi sur la drogue qui contribuera à lutter contre les effets négatifs de la société. Celui a ajouté qu'il était regrettable que par le passé, un certains nombres de fonctionnaires n'avaient pas assez accordé d'importance à ce problème notamment les responsables de village.

Il a expliqué que de par leur position, ces responsables étaient informés tout ce qui se passait dans leur village : qui trafic et qui consomme de la drogue. Et d'ajouter que laisser libre cours à ces agissements était un manque de responsabilité et un non respect des lois, indigne d'un représentant de l'ordre.

Concernant la diffusion à haut volume de chansons étrangères dans les lieux publics, un autre appel citoyen a suggéré qu'il faudrait renforcer les mesures pour limiter la pagaille occasionnée par ce phénomène sur les marchés, les fêtes et aussi dans les discothèques.

Il a mis en cause le laxisme et la corruption qui sévissaient dans certains services publics.

Un autre citoyen a exprimé, au nom des habitants de Vientiane, sa satisfaction à l'annonce de la création d'une fondation pour aider le gouvernement et la société à éradiquer la pauvreté. Il appelle à la coopération et à la contribution de tous.

En 2010, le Laos aura éradiqué la pauvreté

SOMPHAVANH SIRAMATH

Les stratégies de développement rural, comme notamment la suppression de la culture sur brûlis, sont intensément menées à travers tout le territoire dans l'optique de l'éradication de la pauvreté d'ici l'année 2010. Le gouvernement a investi beaucoup d'argent et dépêché de nombreux fonctionnaires dans les zones éloignées afin de promouvoir la culture du riz, des légumes, des piments, des tomates, ou encore d'arbres fruitiers ou industriels, sans oublier l'élevage d'animaux comme les poulets, canards, bovins et porcins.



De nombreux fonctionnaires ont été dépêchés dans les zones éloignées afin de promouvoir la culture du riz et des légumes.

D'ici 2020, on estime que le Laos sera sorti du sous-développement.

Selon le rapport sur le développement des campagnes, le pays compte encore 39 % de familles pauvres réparties dans 47 districts. La plupart de ces zones sont situées dans la campagne, à 80 % très précisément.

Durant les cinq dernières années, 565 milliards de kip ont été investis pour lutter contre la pauvreté, en rénovant et en améliorant les routes, les rues, les systèmes d'irrigation, l'accès à l'électricité, en construisant écoles et hôpitaux. Le gouvernement a donné 500 millions de kip pour les 47 districts les plus pauvres. Ces fonds sont complétés par un emprunt de 20 millions de dollars à la Banque mondiale, notamment pour développer d'autres projets comme l'Union des femmes lao, la jeunesse, la banque du riz et autres projets.

Grâce à tout cela, le Laos se développe très vite et chaque jour la pauvreté recule. Pour mener à bien le projet d'éradication de la pauvreté d'ici 2010, le gouvernement lao a reçu l'aide d'organisations internationales comme l'UNICEF, les Nations Unies, la Commission Européenne et d'autres organisations.

Récemment, la Banque mondiale a octroyé 28 millions de dollars au gouvernement pour trois projets : troisième phase de la diminution de la pauvreté (10 millions), développement des réseaux électriques dans le bassin inférieur du Mékong (15 millions) et un projet de création de protection des finances (3 millions de dollars).

De plus, le Japon a investi 469 600 dollars par l'intermédiaire de cette même banque mondiale pour développer les transports.

Préparation du 2e Festival de l'éléphant en 2008 à Paklay

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La province de Sayabouli est celle qui compte le plus d'éléphants au Laos : 448 dans les villages et environ un millier dans les forêts, ce qui fait 75 % du nombre total de pachydermes recensés au Laos. Le district de Paklay accueillera les 15, 16 et 17 février le Festival de l'éléphant, organisé par l'association ElefantAsia.

L'expertise des cornacs locaux est reconnue partout dans le pays. Mme Nitthaphone Sivanthong, représentante d'ElefantAsia, a invité, lors d'une conférence de presse organisée fin 2007 et à laquelle assistait également le vice-président de l'Association des journalistes lao, M. Somsanouk Mixay, le plus de gens possible à assister à ce festival. A Paklay, les traditions liées à l'éléphant sont encore très vives.



Mme Niphaphone Sivanthong (à droite) et M. Somsanouk Mixay.

Au programme : 70 éléphants, bénédiction des bonzes, démonstrations, élection de l'éléphant de l'année, cérémonies de baci, concours de dessins, conférences, etc. Les milliers de touristes lao et occidentaux auront donc de quoi s'occuper pendant ces trois jours. ElefantAsia est une association à but non lucratif qui œuvre pour la sauvegarde de l'éléphant d'Asie. Aujourd'hui, il ne reste plus que 50 000 pachydermes. La disparition des derniers éléphants serait une tragédie écologique, mais aussi culturelle pour la région.

En effet, partout en Asie et au Laos en particulier, l'éléphant est sacré. Autrefois nommé le pays du million d'éléphants, le Laos ne compte plus aujourd'hui qu'environ 2000 pachydermes, dont 560 éléphants domestiques. La situation de l'éléphant au Laos semble plutôt encourageante comparé au Vietnam et au Cambodge où le nombre d'éléphants avoisine respectivement 200 et 150 pachydermes, mais son avenir demeure incertain.

Les groupes et les voyageurs individuels sont les bienvenus. Vous pouvez réserver votre séjour via une agence de voyage ou vous rendre au festival par vos propres moyens.

Plusieurs auberges proposent des chambres à Paklay, mais celles-ci sont en nombre limité. Demandez à votre agence de voyage de se renseigner sur les disponibilités ou consultez la liste des hotels et auberges en téléchargeant ce document. Un système d'hébergement chez l'habitant a été mis en place à Paklay.

Des chambres seront disponibles à un prix unique sur tout le site du festival. Pour les voyageurs qui préfèrent camper, un terrain sera mis à leur disposition près du site du festival (les tentes et le matériel de camping ne sont pas fournis).

Les conditions peuvent être quelque peu rudimentaires.

Les visiteurs devront avoir un esprit ouvert et être à la recherche d'une expérience culturelle traditionnelle et authentique.

En février, les températures peuvent fortement chuter la nuit. Il est utile de s'équiper d'une polaire et de pantalons longs. La nourriture vendue sur les stands est locale.

Que deviendrait le pays du million d'éléphants si ses mammifères fétiches venaient à disparaître ? Il perdrait à coup sûr une partie de son âme, car l'éléphant occupe une place particulièrement

Le programme

Vendredi 15 février 2008
OUVERTURE
Cérémonie d'ouverture. Parade des éléphants. Bain des éléphants. Démonstration de cornaquage. Conférences et expositions. Tir à la corde. Cirque de Vientiane. Projection du film « Caravan Xang » sur écran géant. Danses traditionnelles, concert, fête foraine et marché de nuit.

Samedi 16 février 2008
HOMMAGE A L'ELEPHANT
Procession des cultures traditionnelles de Paklay et de l'éléphante de l'année. Bain des éléphants. Démonstration de cornaquage. Fête des pirogues et festival des fusées. Cirque de Vientiane. Projection du film « Chang » sur écran géant. Danses traditionnelles, concert, fête foraine et marché de nuit.

Dimanche 17 février 2008
LE JOUR DE L'ELEPHANT
Procession de l'éléphant de l'année. Bénédictions des bonzes. Baci géant d'éléphants. Démonstration de dressage d'un éléphanteau. Musée de l'éléphant en plein air. Course d'éléphants. Expositions d'art contemporain. Concours de dessin. Feux d'artifice, concert et spectacle.

Phongsavanh BANK

	USD	THB	EUR

Nouvel an : une occasion d'offrir

SONESAVANH SOULIYAPHACK

Pour une grande partie du monde, l'entrée dans l'année 2008 est une bonne occasion d'offrir des cadeaux et de souhaiter des vœux.

A Vientiane, les boutiques, les étalages des marchés foisonnent d'articles en tous genres. Des paniers garnis, spécialement préparés pour les fêtes, sont achetés par les particuliers ou les entreprises pour être offerts à des tiers.

Geste commerciale ou d'amitié, un cadeau fait toujours plaisir et c'est un bon moyen d'entretenir des relations humaines.

La société vientianaise, depuis quelques années, à l'instar des pays occidentaux, a pris pour coutume de fêter le nouvel an international et à cette occasion les uns et les autres se témoignent leur amitié en s'offrant des présents.



Les paniers cadeaux : leur prix varie selon la qualité des produits ou leur rareté.

Les paniers cadeaux :

Ces derniers conçus pour la plupart en matière végétale contiennent toutes sortes de produits de consommation courante. Leur prix varie selon la qualité des produits ou leur rareté. Les plus bas sont de l'ordre de 100 000 kip avec comme garniture des packs de lait et de jus de fruit, du café, du lait concentré, des gâteaux et autres friandises.

Certains paniers contiennent uniquement des flacons de boisson énergétique à base de ginseng ou d'autres produits revitalisant. Ils sont destinés aux personnes en convalescence ou en baisse de forme mais selon les vendeurs, même les personnes en bonne santé apprécient ces paniers aux vertus tonifiantes.

Les paniers les plus chers peuvent atteindre le million de kip (100 dollars). Ceux-là sont composés des meilleurs spiritueux et de produits de luxe. Des plus simples aux plus coûteux, tous sont joliment décorés de paillettes, de guirlandes de Noël et enveloppés d'un film plastique qui ne dissimule rien des produits qui les composent.

Les adeptes du panier cadeaux

Mlle Inpone 35 ans, journaliste au *KPL* : « *Chaque année j'offre des paniers cadeaux à mes amis et collègues les plus proches et à chaque fois ils sont ravis. Le panier, c'est vraiment l'idéal, on n'a pas à se casser la tête pour trouver l'objet qui fera plaisir.*

Quel que soit le panier, il contiendra forcément un article ou plusieurs que la personne aime. »

M. Bounpha, 55 ans, directeur technique d'une agence de tourisme : « *Nous avons un budget spécial attribué aux cadeaux de fin d'année et offrir les paniers cadeaux est devenu une coutume pour notre entreprise. Je crois sincèrement qu'ils aident à entretenir la fidélité de certains de nos clients. Le cadeau d'entreprise est un argument de séduction sur lequel il faut compter pour satisfaire une clientèle toujours plus exigeante.* »

Mme Sivlilay, 42 ans, restauratrice : « *Oui je dépense beaucoup d'argent en panier cadeaux pour le nouvel an ! Il faut bien que je gâte mes meilleurs clients, c'est quand même grâce à eux que je fais mon bénéfice tout au long de l'année. Ils sont contents et m'apportent d'autres clients. Tout cela fait plaisir et fait partie à par entière de ma politique commerciale.* »

Mlle Pavina Bouphasiri, 23 ans vendeuse de paniers cadeaux à Ban Phonekhéng, à Vientiane : « *Cette année on a particulièrement bien vendu avec un débit de 40 à 50 paniers par jour.*

Il arrive qu'une société, comme par exemple une banque, commande 30 paniers d'un coup. Ce qu'il y a d'avantageux avec cet article, c'est qu'il n'est pas périssable. Les paniers qui ne sont vendus sont dégarnis et les produits remis en rayons. Cependant nous gardons toujours un présentoir de panier cadeaux car les Lao aiment les offrir en toutes occasions, les anniversaires, les visites de familles ou autres. » Mlle Onechanh, 27 ans, cliente : « *j'ai acheté un panier cadeau pour remercier et souhaiter les meilleurs vœux de bonne année au médecin qui s'occupe de mon père à l'hôpital de l'Amitié, mais cette année je constate que les prix ont beaucoup augmenté.*

Je vais devoir me rabattre sur les cartes de vœux ou des cadeaux moins coûteux. »Le plaisir d'offrir est donné à tout le monde car quelle que soit la nature ou la valeur du cadeau, ne dit-on pas que c'est l'intention qui compte ?

L'OIF soutient la diversité des expressions culturelles

MANILA VANTHANOUVONG

L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) a participé en tant qu'observateur à la 1ère réunion du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, organisée par le Secrétariat de l'UNESCO à Ottawa du 10 au 13 décembre.

Les travaux ont notamment porté sur la mise en place et les modalités d'utilisation du Fonds international pour la diversité culturelle et sur la coopération internationale.

Cette réunion suivait de quelques jours le deuxième séminaire de réflexion, organisé à Bruxelles le 29 novembre par l'OIF et la Communauté française de Belgique en partenariat avec la Commission européenne, sur le thème de «La coopération internationale au service d'un secteur culturel dynamique et durable dans les pays en développement». Un premier séminaire de la Francophonie avait été organisé le 2 mai au siège de l'Unesco à Paris sur «La mise en place des organes de la Convention», afin de préparer la 1ère Conférence des Parties à la Convention.

Fortement impliquée depuis plusieurs années, l'Organisation internationale de la Francophonie poursuit son engagement pour susciter et maintenir la mobilisation des États pour une ratification la plus large possible de la convention et pour sa mise en œuvre rapide. Une part importante des pays francophones, 39 États membres, ont d'ores et déjà déposé les instruments de ratification auprès de l'UNESCO.

C'est vers l'aide au développement des politiques culturelles nationales et des filières d'industries culturelles que se concentrent les actions de l'OIF les plus susceptibles de contribuer à la mise en œuvre de la convention. Plusieurs programmes prévoient le renforcement des capacités des opérateurs publics (ministères, organismes parapublics) et des organismes professionnels afin de favoriser cet objectif.

La promotion de la diversité linguistique et l'usage des technologies de l'information et de la communication font également partie de ses interventions.

Reconnue pour son expertise et sa vaste expérience en matière de coopération culturelle et d'accompagnement des pays du Sud, la Francophonie, véritable laboratoire de la diversité culturelle, joue un rôle de premier plan pour que les pays en développement ne restent pas en marge des évolutions de la mondialisation.

Pour rappel : Les industries culturelles et créatives contribuent au PNB mondial à hauteur de 7% dans le monde et de 3% dans les pays en voie de développement. Source : Institut des études sociales et politique de Rio de Janeiro – Xe Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement - Cnuced 2004.

L'OIF lance un appel à projets pour la création de contenus et d'applications numériques en langue française

MANILA VANTHANOUVONG

L'Organisation internationale de la Francophonie lance le 15e appel public pour la soumission de projets susceptibles de bénéficier d'un financement du Fonds francophone des inforoutes.

Le Fonds francophone des inforoutes a pour mission de favoriser l'appropriation et l'usage des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans les pays du Sud et d'Europe centrale et orientale.

Il vise à améliorer la présence de la langue française dans l'univers numérique.

Les projets soumis au Fonds francophone des inforoutes doivent avoir pour objet la production multilatérale de contenus et d'applications numériques francophones. Ils doivent impérativement s'inscrire dans l'un des domaines suivants :

- promouvoir la langue française et la diversité culturelle et linguistique ;
- promouvoir la paix, la démocratie et les droits de l'Homme ;
- appuyer l'éducation, la formation, l'enseignement supérieur et la recherche ;
- développer la coopération au service du développement durable et de la solidarité.

Conformément à la Déclaration du XIe Sommet des chefs d'État et de gouvernement de la Francophonie (Bucarest, 2006), le Fonds francophone des inforoutes accordera une place importante aux projets liés à l'introduction des technologies de l'information et de la communication dans le domaine de l'éducation.

Les projets portés par ou au bénéfice des femmes et/ou des jeunes sont encouragés et recevront une attention particulière.

Le Comité de sélection du précédent appel à propositions du Fonds francophone des inforoutes, a retenu, le 6 novembre, huit projets pour un montant global de près de 812 000 euros.

Au total, 99 projets multilatéraux avaient été proposés par des partenaires issus d'une cinquantaine de pays francophones.

Le Fonds francophone des inforoutes a financé 176 projets sur les 1 453 projets reçus depuis sa création en 1998, avec une moyenne de subvention d'environ 80 000 euros par projet retenu.

Retrouvez la liste des projets financés par l'OIF sur le site du Fonds des inforoutes www.inforoutes.francophonie.org

Bilan de l'activité de l'hôpital Mahosot

VAYORATH XAYASOMROTH

L'hôpital Mahosot a présenté, le 28 décembre, ses résultats pour l'année 2007 ainsi que son programme pour l'année 2008. Ce bilan a été dressé par le professeur Chanphéng Thammavong, directeur général de l'hôpital, en présence des directeurs des hôpitaux 103, 109, de l'Amitié, Setthatirath, ainsi que de nombreux fonctionnaires.

M. Chanphéng Thammavong a félicité les employés de l'hôpital pour le service fourni à tous les patients.

« Les maladies évoluent tous les jours, nous devons donc nous adapter, a expliqué le directeur de l'hôpital. *Ceci implique bien entendu la recherche médicale, mais également l'utilisation de nouvelles pratiques plus modernes, plus adaptées. Nous contrôlons de manière permanente l'évolution de ces maladies et nous traitons les patients, en particulier ceux atteints de maladies tropicales comme la diarrhée, la malaria et la dengue. Un nouveau défi se profile pour les docteurs et infirmières : l'apparition de nouvelles maladies peu courantes au Laos comme le diabète ».*



Dr. Chanphéng Thammavong

En 2007, l'hôpital Mahosot a admis 189 984 personnes. 57 949 d'entre elles ont reçu des traitements d'urgence médicale. Selon les statistiques fournies par M. Chanphéng, 894 cas de diarrhée, 359 de pneumonie, 355 d'appendicite, 261 de dengue, 174 de diabète et 162 de tuberculose ont été recensés.

Plus de 600 millions de kip de subventions ont servi à traiter gratuitement les patients les plus pauvres. Cependant l'hôpital manque de moyens. Certains traumatismes et maladies ne peuvent être traités, tandis que l'approvisionnement en eau est parfois défaillant, tout comme l'électricité, avec de fréquentes coupures de courant qui perturbent le travail du personnel hospitalier. En outre, les bâtiments sont anciens et ont grand besoin de rénovation.

> ***« Les maladies évoluent tous les jours, nous devons donc nous adapter»***

Du fait d'un budget limité, les patients et le personnel rencontrent de nombreuses difficultés.

L'hôpital mène toutefois ses propres recherches médicales, avec l'espoir de soigner plus de patients à l'avenir, notamment ceux atteints de maladies pulmonaires (tabagisme, entre autres), de cholestérol, ou de maladies sexuellement transmissibles.

L'hôpital Mahosot fut le premier hôpital construit au Laos, en 1910, à l'initiative de médecins français. Il couvre une superficie de 31 275 m², dispose de 450 lits, et il est administré par un professeur (assisté de 11 professeurs associés).

Plus de 600 personnes y travaillent, tous sont des ressortissants lao. Plusieurs médecins ont suivi des études en France, au Japon, en Australie, en Thaïlande ou aux Etats-Unis.

Le charbon de bois, un danger pour la santé ?

PHETPHOSAY SENGPASEUTH

Les fonctionnaires du ministère de la Santé ont exprimé leurs préoccupations sur les impacts à long terme sur la santé des polluants domestiques, en particulier du charbon de bois, utilisé pour la cuisine.Le docteur Mohd Nasir Hassan, de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), a déclaré que 95 % de la population lao l'utilisait encore.

« Ce sont généralement les femmes et les enfants qui participent à la préparation des aliments, ce sont donc les plus exposés, et il convient d'interpeller les populations à propos des dangers qu'implique l'inhalation de ces fumées », a-t-il dit.

M. Mohd Nasir Hassan a également fait remarquer que les maladies peuvent ensuite muter, pour prendre des formes encore plus violentes. Ainsi, la grippe aviaire est corrélée à des problèmes d'assainissement, tandis que la dengue est liée aux changements climatiques, par exemple. L'OMS et le ministère de la Santé publique considèrent la pollution comme un enjeu d'importante nationale. « *Je pense que nous pouvons trouver des solutions viables afin de réduire l'utilisation des combustibles nocifs, y compris le charbon de bois, dans les années à venir* », a déclaré M. Hassan.



M. Sithat Insisiengmay.

Directeur adjoint du Département d'hygiène et de prévention, le professeur Sithat Insisiengmay a quant à lui souligné qu' *« en plus du charbon de bois et du bois de chauffage, le tabagisme est une source importante de problèmes respiratoires ».*

Fumer dans la maison a non seulement des répercussions sur la santé du fumeur, mais également sur celle de son entourage, ce que l'on appelle le tabagisme passif.

Une enquête réalisée entre décembre 2005 et avril 2006 dans les provinces de Vientiane et Bolikhamsay par le ministère de la Santé et l'OMS, a conclu que les deux principales sources de pollution de l'air étaient la circulation automobile et les fumées émanant de la combustion du bois et du charbon de bois.

119 ménages ont été sondés, avec au total 182 enfants et 137 femmes. Selon le docteur Tayphasavanh Fengthong, près de la moitié de ces femmes âgées entre 20 et 29 ans passent une à trois heures dans la cuisine, tandis que les trois quarts des enfants âgés entre un et deux ans y passent près de cinq heures en moyenne.

« Les enfants risquent l'asphyxie à cause de certains gaz dégagés par la combustion de certains matériaux, notamment l'oxyde nitreux (NO^2) et le monoxyde de carbone (CO).

En outre, ils sont susceptibles de souffrir à l'avenir d'éruptions cutanées ou de démangeaisons », a-t-il conclu.

Stage de méditation pour les étudiants de l'école des bonzes de Vat Ongteu

PHONG THAMMAVONGSA



Les bonzes stagiaires dans un exercice de méditation.

Chaque année durant le mois de février, les étudiants de l'école supérieure des bonzes de Vat Ongteu à Vientiane, partent pour un stage de méditation dans divers sites de la capitale, notamment les pagodes de Nakhoun-Noy, Tat Thong, Vimok Xampakhèd et Dongsavath.

Cette année, les étudiants de troisième année partiront pour la pagode de Dongsavath, dans l'arrondissement de Sisattanak.

C'est la neuvième promotion de bonzes à suivre ce stage de méditation. La première semaine du stage est consacrée aux connaissances théoriques tandis que la seconde, sous la direction du vénérable Veth Masénay, directeur de l'école supérieure des bonzes de Vat Ongteu, est consacrée à la pratique de la méditation dans l'isolement, loin des nuisances sonores du centre-ville de la capitale.



Départ pour le Bindabat.

Les activités de méditation sont très chargées, avec un lever à t3 heures du matin et un coucher à 6 heures du soir.

Dans ce genre de stage, les jeunes bonzes ont pour coutume de dormir à la belle étoile et de ne prendre qu'un seul repas, vers 10 heures, avec tous les aliments mélangés dans un bol de Bindabat (les bonzes déambulent pour recevoir les offrandes des fidèles).

Les périodes de méditation alternent avec les périodes d'étude ou des textes essentiels, tout comme avec celles de prières collectives. Les activités lors du stage sont principalement la prière, la concentration et la méditation.

Selon le chef adjoint du bureau de l'école supérieure des bonzes de Vat Ongteu, M. Khamla Phouangsavath : *« Cette année scolaire 2007-2008, pour ces 46 stagiaires, il y aura 12 professeurs de méditation venant de l'Union du bouddhisme lao.*

A leur retour, les stagiaires devront remettre à leurs professeurs, un rapport pour faire preuve de leurs acquis ».

L'année scolaire de ces étudiants se termine en avril. Ensuite, ils jouissent de deux mois de vacances avant de partir effectuer deux années de bénévolat dans leur province d'origine, ou bien dans une autre pagode où ils devront assister les responsables locaux et enseigner différentes matières aux bonzillons.

Ce n'est qu'après ces deux ans qu'ils se verront remettre leur diplôme. Si un jeune bonze ne peut pas réaliser ces années ou s'il défroque, il ne pourra pas recevoir le diplôme.

Cela fait maintenant partie du nouveau cursus et cela permet d'avoir une meilleure diffusion du Dhamma et du Vinaya dans toutes les provinces du pays.

L'école supérieure des bonzes de Vat Ongteu est la seule école de ce type en RDP Lao. C'est grâce à elle qu'on peut améliorer le niveau des connaissances des bonzes.

Elle a été construite en 1996 et reçoit environ 120 élèves par an, répartis en deux sections : lettres et pédagogie.

La Maison culturelle Puang Champa

Pour la conservation du patrimoine de Luang Prabang

SOMSANOUK MIXAY



Le clou du spectacle, la danse des Nang Kèo, chorégraphie du XIV e siècle. Photo Somsanouk

Quelques personnes, amoureuses de Luang Prabang et préoccupées par la conservation et la protection de sa culture, se sont jointes pour créer, il y a un peu plus d'un an, la Maison culturelle Puang Champa. Cette institution culturelle et sans profit a été créée avec l'accord et l'encouragement du service de l'Information et de la culture de la province de Luang Prabang.

La Maison culturelle Puang Champa compte actuellement 25 musiciens, chanteurs, créateurs de designs, artistes peintres, sculpteurs, brodeuses, tisseuses, laqueurs, arrangeurs de fleurs, facteurs d'instruments de musique, spécialistes de traditions cérémoniales et rituelles, spécialistes en art culinaire etc…

Les maîtres se dévouent pour transmettre leur savoir-faire aux jeunes générations et en même temps leur permettre de gagner leur vie en pratiquant leur art ou leur artisanat. Les artistes qui se produisent en public et reçoivent des émoluments, de même que les artisans qui vendent leurs produits remettent une partie de leurs gains à la Maison culturelle Puang Champa.

A l'origine de ce projet, l'artiste Nithakhong Somsanith, qui voulait faire revivre la broderie au fil d'or. Les activités de la Maison se sont étendues au fur et à mesure des mois et, au bout d'un an des spécialistes de nombreux arts et artisanats se sont joints au groupe initial pour former un ensemble homogène ou presque toutes les traditions de Luang Prabang sont représentées.

La Maison culturelle Puang Champa vient de se doter d'un comité exécutif pour mener à bien ses activités et entretenir des relations avec d'autres organisations, tant dans le pays qu'à l'étranger, dont le but est de conserver et promouvoir le patrimoine culturel lao. Il est en effet important pour le groupe d'obtenir des fonds sans lesquels ses activités ne pourraient pas être conduites efficacement.

Pour la soirée de Noël, la troupe de la Maison culturelle Puang Champa a organisé une exposition de ses œuvres à l'hôtel Résidence Phouvao et un spectacle à l'intention des clients de l'hôtel. Une soirée extrêmement réussie où les visiteurs ont eu un aperçu de l'art, de l'artisanat et des traditions séculaires et raffinées de Luang Prabang.

Les clients et invités ont pu voir les jeunes artistes et artisans faire des démonstrations de tissage, de broderie, de laquage, de confection de mak béng, ces cônes en feuilles de bananiers décorés ensuite de fleurs. Un défilé de costumes somptueux de l'antique Luang Prabang a ébloui l'assistance par la richesse des soieries et des broderies et de leurs couleurs chatoyantes.

L'assistance a découvert avec ravissement les danses classiques dont la danse des Nang Kèo, une chorégraphie datant du XIVe siècle, créée en l'honneur de l'épouse du roi Fa Ngoum, Nang Kèo Kéng Ya, fille du roi d'Angkor.

Soirée inoubliable sur fond du décor unique du Phousi illuminé, d'une pleine lune complice et de la féerie des lampions lâchés derrière la piscine et qui s'en allaient, en grappes, scintillants dans le ciel noir.

La Maison culturelle Puang Champa
Ban Xieng Mouane, Luang Prabang
E-mail :
puangchampa@yahoo.com

Où acheter Le Rénovateur ?

1. Simeuang Minimart, Rue Samsenthaï, en face du Vat Simeuang.
2. Phimphone, 3, Rue Setthathirath, à côté du Rénovateur.
3. Oudom Phathana, à côté du Vat Dongpalane.
4. Mme Viensay, Stand Pepsi en face de Namphou.
5. Minimart, Quai Fa Ngoum, au bord du Mékong.
6. Bureau de distribution de presse, rue Pangkham.

Fafa et Suzan

Des plages de Corse à la campagne lao

SOMSANOUK MIXAY



Suzan et Fafa, les hôtes souriants de Ban Su Fa. Photo Somsanouk

Un parc de trois hectares ombragé d'arbres centenaires. C'était, il y a quelques années, une forêt impénétrable. Fafa et Suzan sont tombés amoureux de ce coin de Ban Nathom, situé à un quart d'heure du centre de Vientiane. « Avec quelques aides, nous avons tout défriché, à mains nues », se rappelle Fafa, femme énergique mais avec toujours un large sourire et un cœur grand ouvert pour ses amis.

Directrice dans quelques discothèques les plus renommées de Paris, le Bilboquet à Saint-Germain-des- Prés, le Palladium, et sept ans au Crazy Horse Saloon « Comme gestionnaire, pas comme danseuse », précise-t-elle, quoiqu'elle aurait eu le physique pour, dans sa jeunesse. Après ces nuits folles parisiennes, elle cherchait un endroit paisible où jeter l'ancre. A Nathom, elle a trouvé le havre qu'elle cherchait. Suzan, qui arbore son éternel catogan et ses tenues blanches très méditerranée, est musicien, compositeur et arrangeur. Il joue de la guitare basse, du piano, de la flûte et de l'harmonica. Comme les vrais pros, il est discret. Il n'avouera que sous la torture qu'il a été l'arrangeur de William Sheller et de Yves Simon, qu'il a joué avec Johnny Halliday, qu'il a participé aux deux premiers albums de Renaud et qu'il a fait des albums avec Barbara et Brigitte Fontaine, entre autres. « Maintenant, je suis cuisinier et jardinier », dit-il modestement.

Arrivés au Laos en 1992, Fafa et Suzan ont continué à partager leur vie entre ce pays et la Corse où ils passent les mois d'été « pour gagner de l'argent sur les plages », précisent-ils. Argent avec lequel ils construisent leur domaine de Nathom, pierre par pierre, pilotis par pilotis, poutre par poutre, pendant les mois d'hiver. C'est seulement depuis trois ans qu'ils sont à demeure dans ce qu'ils ont appelé *Ban Su Fa Garden*.

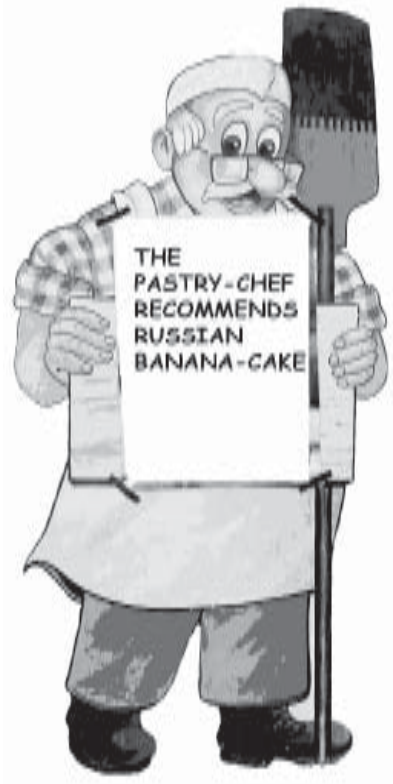
Ce paradis bien caché gagne à être connu. C'est une oasis de paix et de verdure, idéale pour se reposer de la vie trépidante de Vientiane – eh oui, ça commence ! – et d'autres villes qui se trouvent à, à peine, une heure d'avion de la capitale lao, comme Bangkok, Phnom Penh, Hanoi ou Ho Chi Minh-ville et même au-delà. Fafa et Suzan font un package intéressant pour le week-end : une nuit dans un bungalow confortable avec vue sur les rizières, plus un déjeuner, un dîner et un petit déjeuner, tout cela pour seulement 105 dollars et pour deux personnes ! Et l'on peut jouir gratuitement de tout le reste. Le reste, c'est, à l'avenant, pas de contraintes horaires, une piscine, une plage artificielle pour des jeux de plage, regarder les chevaux gambader, une douce brise qui vous apporte les senteurs de la rizière, au gré des saisons : l'odeur fraîche des jeunes pousses de riz, que vous pouvez voir les habitants repiquer, ou celle des gerbes de paddy doré en train d'être moissonnées.

Mais, à Ban Su Fa, c'est aussi, et surtout, la gastronomie. La cuisine de Suzan est familiale avec une touche originale, un accent de soleil. Beaucoup de salades et d'herbes qui viennent du jardin et de l'huile d'olive à foison.

Commencez par la salade gourmande : du mesclin du jardin, du magret de canard fumé, des noix, des asperges et de la crême de bleu. Ou, si vous préférez, prenez le tartare de Saint-Jacques aux asperges ou encore la terrine du chef, du foie de canard à l'armagnac servi avec une gelée au porto. Ensuite, essayez la daurade à la cubaine avec des poivrons confits, du riz safrané et des épices des îles. Puis, vous pouvez choisir entre le gigot d'agneau cuit à la façon des guarigues, c'est-à-dire cuit très longtemps dans un bouillon au miel de thym et servi avec une ratatouille, et d'excellentes viandes rouges, d'origine thai -charolaise.

Les desserts maisons sont à vous faire tomber en pamoison : vous hésiterez entre la tarte aux pommes servie tiède avec une boule de glace vanille, et le moka glacé ou encore la crêpe Ban Su Fa, servie avec une compote de mangue du jardin. Cruel dilemme ! C'est cela Ban Su Fa.

SCANDINAVIAN BAKERY

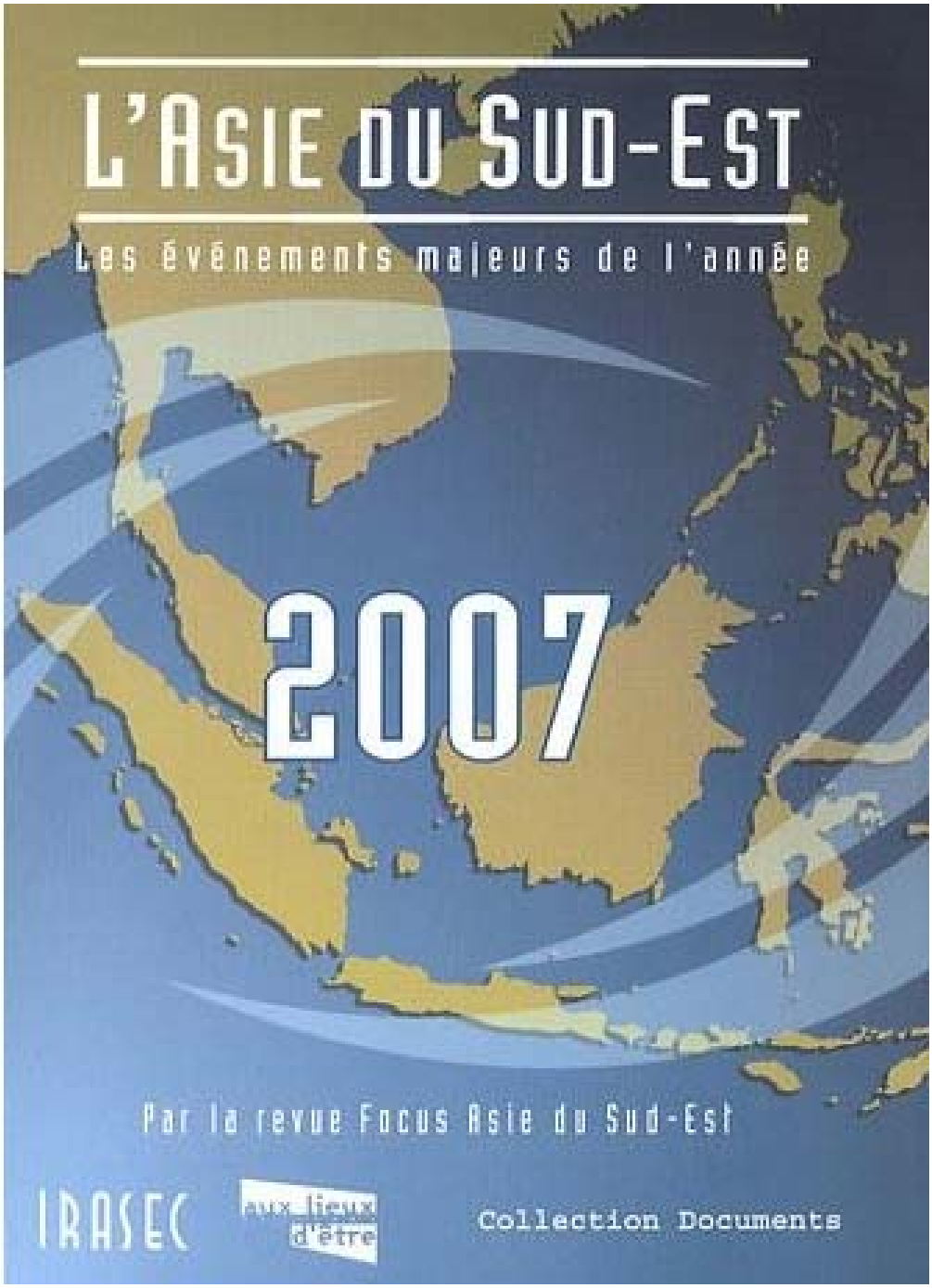


74/1 Pangkham Rd. P.O.Box 6310
Tel: 21 5199, Fax: 21 5231
E-mail: scandi@laopdr.com
Vientiane, Lao PDR
OPEN EVERY DAY 7AM--- - 9PM

L'Asie du Sud-Est 2007

Les évènements majeurs de l'année 2007

de Guy Faure et Arnaud Leveau



Les clés pour comprendre l'Asie du Sud-Est tiennent désormais dans la poche ! Le premier livre en français sur l'actualité de la région vient de sortir. Recueil d'articles publiés dans la lettre d'information *Focus Asie du Sud-Est*, *Asie du Sud-Est 2007* est un outil simple et pratique pour comprendre la complexité de la région.

Il a la taille d'un guide touristique, mais ne vous y trompez pas : *Asie du Sud-est 2007*, les évènements majeurs de l'année est comparable aux séries L'Etat du monde et L'année stratégique. Ce vademecum francophone recense les faits qui ont marqué le Sud-Est asiatique au cours des douze derniers mois sous forme d'articles de presse.

Edité en partenariat avec l'Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemporaine (IRASEC), le livre sélectionne une vingtaine d'articles parus dans le mensuel électronique *Focus Asie du Sud-Est* (FASE) pour mieux comprendre les enjeux régionaux de 2007. « *Asie du Sud-Est 2007* est un panorama kaléidoscopique de l'actualité de l'ASEAN et du Timor Leste », résume le journaliste et co-directeur de FASE, Arnaud Dubus. Quatre chapitres accessibles à tous composent l'ouvrage.

La présentation est simple, les articles sont répartis en quatre chapitres : analyses, enquêtes, reportages et hommages. En feuilletant le livre, on passe ainsi d'une enquête sur le procès des Khmers rouges à l'analyse du coup d'Etat thaïlandais, avant de tomber sur un reportage sur le « petit vin blanc thaïlandais» de Loei. Les hommages sont pour leur part rendus aux grands personnages de la région qui se sont éteints en 2006 comme Pham Xuân Ân, « l'espion qui en savait trop », ou Duong Quynh Hoa, « l'enfant terrible de la révolution vietnamienne ». Autant de sujets traités de manière simple, avec la volonté affichée de la part des auteurs de rendre l'ouvrage accessible au plus grand nombre. La préface destine d'ailleurs *Asie du Sud-Est 2007* aux « professeurs, étudiants et néophytes ».

Au-delà des articles, le livre offre dans les dernières pages une chronologie régionale détaillée de 2006, les adresses des centres de recherche sur la région et une bibliographie récente.

Enfin, pour ceux qui décideraient de se lancer dans une carrière professionnelle liée à la région, les auteurs ont ajouté en conclusion les formations universitaires relatives à l'Asie du Sud-est.

Editeur : IRASEC / Aux Lieux d'Etre
Collection : Documents
Nombre de pages : 222
Prix : 17,00 •

Pervenche de Madagascar

BIBA VILAYLECK

Catharanthus roseus G. Don.
Apocynaceae

Kao bok : lao
Pang pouai fa rang : thaï
Hoa hai dang : vietnamien
Tonga : malgache
Pervenche de Madagascar : français



Kao bok s'accomode de tous les terrains

La Pervenche de Madagascar pousse un peu partout au Laos dans les lieux habités, sans beaucoup de soins et sans susciter un grand intérêt, au point que les Lao interrogés disent, la plupart du temps, ignorer son nom. Caractéristique des régions maritimes car elle affectionne les sols sablonneux, elle est cultivée dans les régions chaudes pour ses fleurs.

Ses tiges dressées, rameuses, violacées forment des touffes d'une cinquantaine de centimètres de haut ;ses feuilles opposées glabres sur les deux faces, sont luisantes sur le dessus ; les fleurs isolées apparaissent en bout de tiges, roses ou blanches, durant toute l'année.

Comme son nom l'indique elle est originaire de, Madagascar d'où elle a été rapportée au XVII° siècle par le célèbre botaniste Flacourt, qui l'acclimata au château de Blois.



La Pervenche de Madagascar est une petite fleur de la même famille que le Frangipanier.

Dans les régions chaudes où elle s'est rapidement répandue, elle a été considérée comme plante médicinale autant que décorative. Ainsi dans la péninsule indochinoise, on l'utilise comme médicament dépuratif après l'accouchement, contre la toux et pour le lavage de la tête.

Cependant, les ethnopharmacologues en parcourant l'île de Madagascar riche en biodiversit, ont constaté que les coureurs de brousse en mâchant certaines feuilles ou rameaux ressentent moins les crampes d'estomac quand ils ont faim.

Ils ont ainsi sélectionné des plantes *anoréxiantes*, réduisant l'appétit. Et l'un des exemples les plus typiques est celui de cette pervenche couramment emportée par les navigateurs sur leur pirogue pour calmer leur faim durant leurs longs voyages. Partant de ces constatations, l'industrie pharmaceutique a pu fabriquer des médicaments à l'intention des diabétiques qui ont tendance à trop manger, lesquels médicaments sont en plus des hypoglycémiants. On a découvert en outre que les alcaloïdes extraits des feuilles étaient efficaces dans la leucémie et que les alcaloïdes des racines sont des vasodilatateurs cérébraux et des hypotenseurs.

La pervenche de Madagascar est ainsi un bon exemple de la coopération qui peut exister entre la médecine traditionnelle et la pharmacie moderne.

Nous ne connaissons pas d'usage symbolique de la plante au Laos mais au Cambodge, Martin signale que « les fleurs sont déposées sur l'autel du Bouddha en signe d'offrande ».

Dans les Caraïbes, en revanche, la pervenche de Madagascar, que l'on nomme **zèb simityè zèb a sòsyé,** c'est-à-dire « herbe de cimetière et de sorcier », est une plante magique utilisée dans les cérémonies vaudou.



®ðòqõ êó©Áºñ¡ ¥¿¡õ
T.D.S. Co.,Ltd

- Service de traduction générale
- Traduction de documents juridiques, de mariage
- Certificats de mariage pour étrangers
- Service d'étude de faisabilité économique
- Délivrance d'autres documents juridiques (titres de propriété...)

85 route de Khouvieng -Ban Beungkhayong Neua - Vientiane RDP Lao.

Tel/Fax: (856-21)31 33 39 - Mobile : (856-20)990 02 87

Khoua kaphao kop
(cassolette de grenouilles au basilic)



Ingrédients :
pour 4 personnes
- 1 kg de grenouille
- 1 oignon
- 5 haricots longs
- 1 bouquet de basilic lao (phak kaphao)
- 20 piments rouges et verts
- 5 tiges de citronnelle
- 5 échalotes
- 5 gousses d'ail
- 5 lamelles de galanga
- 1 cuillerée à café de sel
- 1 cuillerée à café de sucre
- 1 cuillerée à soupe de curry
- 1 cuillerée de sauce d'huîtres
- 2 cuillerées à soupe de saumure de poisson
- 2 cuillerées d'huile

MANILA VANTHANOUVONG

Préparation et cuisson :
30 minutes

1) Enlevez la peau, la tête et les entrailles des grenouilles. Lavez-les soigneusement avec de l'eau légerement salée et coupez-les en morceaux.
2) Coupez les haricots longs en morceaux de 2 cm et l'oignon en petits quartiers.
3) Coupez finement les tiges de citronnelles, les échalotes ainsi que les gousses d'ail. Mettez tous ces ingrédients dans un mortier, ajoutez les piments rouges et pilez-les.
4) Coupez les piments verts dans le sens de la longueur.
5) Chauffez l'huile dans une poêle, faites revenir les condiments déjà pilés jusqu'à ce qu'ils deviennent dorés et parfumés, ajoutez le curry. Incorporez les morceaux de grenouilles.
6) Faites sauter les morceaux de grenouille sur feu vif pendant 5 minutes, ajoutez les lamelles de galanga, les haricots longs et l'oignon tout en remuant sans arrêt. Assaisonnez de sel, de saumure de poisson, de sauce d'huîtres et de sucre.
7) Ajoutez à la fin de la cuisson les feuilles de basilic et les piments verts coupés.
8) Servez ce plat bien chaud accompagné de riz blanc.

This Week's Special
At
Sticky Fingers
215972
Closed for Christmas break from 24th December to 1st of January
OPEN AGAIN 2nd January

Sticky's wishes all of you a happy Christmas and New Year

(OPPOSITE THE TAIPAN HOTEL)



Les félicitations du comité national des sports aux sportifs lao

BOUAPHANH VIBOUNSAK

Le comité national des sports lao a organisé, le 28 décembre dernier, une réception à l'hôtel Lane Xang pour féliciter les médaillés des 24e Jeux d'Asie du Sud-Est. Etaient présents M. Bouasone Bouphavanh, Premier ministre, ainsi que de nombreux sportifs et dirigeants. Les sportifs médaillés ont reçu des diplômes de félicitations ainsi que des sommes d'argent : 20 millions de kip pour les médaillés d'or, dix pour ceux qui ont remporté l'argent, et six pour les médaillés de bronze. Rappelons qu'il y a eu en tout 44 médaillés, dont cinq d'or, sept d'argent, et 32 de bronze.



Les sportifs sont récompensés par le Premier ministre.

Luang Namtha remporte les 6e Jeux nationaux traditionnels à Houaphanh

BOUAPHANH VIBOUNSAK

La province de Luang Namtha a terminé les 6e Jeux nationaux traditionnels à Houaphanh à la première place, avec deux médailles d'or et deux d'argent. Ces Jeux, organisés chaque année dans une province différente et qui rassemblent trois disciplines (toupie, arbalète et kator), se sont tenus du 21 au 25 décembre.

« Ces Jeux ont été un grand succès, notamment grâce aux sportifs qui ont su mettre en avant des valeurs de solidarité et d'amitié. Le Vietnam, qui a lui aussi participé, a donné une dimension internationale à ces principes ».

Le concours de tir à l'arbalète s'est déroulé à des distances comprises entre 10 et 15 mètres, les tournois de toupie se sont joués en simple et en double, tandis que les équipes de kator étaient constituées de trois personnes.

En tout, ce sont 300 sportifs qui se sont partagés 33 médailles (11 d'or, et autant pour l'argent et le bronze).



Le tournoi de toupie

Classement final :

1. Luang Namtha : deux médailles d'or et deux d'argent.
2. Vientiane : deux médailles d'or et une d'argent.
3. Bokèo : deux médailles d'or.
4. Xayabouly : une médaille d'or, deux médailles de bronze.
5. Houaphanh : une médaille d'or, deux médailles d'argent.
6. Khammouane : une médaille d'or, une d'argent.
7. Xiengkhouang : une médaille d'or, trois de bronze.
8. Oudomxay : une médaille d'or, deux de bronze.
9. Ministère de l'Education : une médaille d'argent, une de bronze, ex-aequo avec la province de Bolikhamsay.
10. Vietnam : une médaille d'argent.
11. Luang Prabang, Savannakhet, Vientiane (ville) : une médaille de bronze.

Les provinces de Phongsaly, Champassak, Sékong et Attapeu n'ont récolté aucune récompense.

Année 2008 : un délice pour les fous de sport

BOUAPHANH VIBOUNSAK

L'année 2008 va encore ravir les amateurs de tous les sports, avec trois événements d'importance mondiale : la coupe d'Afrique des nations de foot (20 janvier-10 février), l'Euro ensuite (7-29 juin) et enfin en point d'orgue les Jeux Olympiques de Pékin (8-24 août).

Le Ghana accueille la CAN pour la quatrième fois de son histoire. Tous les ténors du continent sont engagés dans la compétition pour se disputer, entre les 16 équipes présentes, la succession des champions en titre les Pharaons d'Égypte.

Seule l'Algérie manquera la fête. L'Afrique sub-saharienne, avec les éléphants de Côte d'Ivoire, les lions du Cameroun, du Sénégal, les aigles du Nigeria, ou du Mali, les Bafana-Bafana d'Afrique du Sud et le pays hôte, le Ghana, quadruple champion d'Afrique, fera tout pour ramener le trophée en Afrique noire.

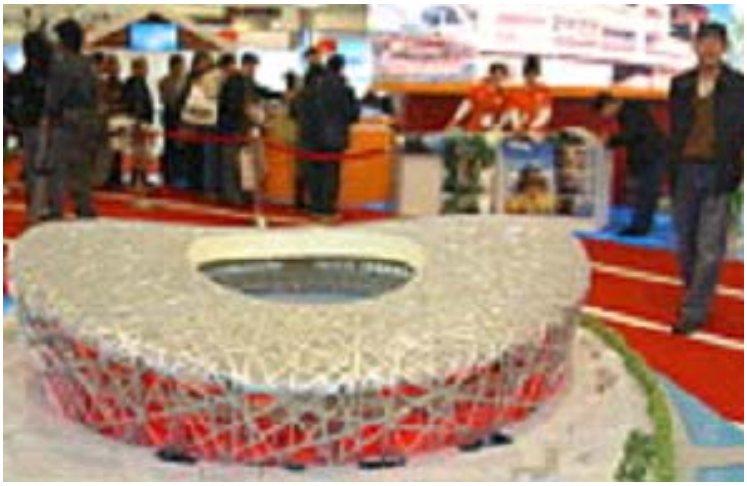
Les grandes stars du foot européen, l'Ivoirien Didier Drogba (Chelsea) ou le Camerounais Samuel Eto'o (FC Barcelone) donneront au tournoi une dimension mondiale, sur fond de polémique avec les grands clubs mécontents de se voir privés de leurs « Africains » pour une longue absence de « mise à disposition » de leurs équipes nationales en pleine saison.

Un Euro « mondial »

Le 7 juin sera donné à Bâle le coup d'envoi de l'Euro. Événement mondial qui sera même retransmis en direct et en intégralité sur Internet en Chine.

À six mois de l'événement, l'Allemagne est la plus souvent donnée favorite, devant le champion du monde italien et l'Espagne, puis la France.

Le tirage au sort a placé dans le même groupe « de la mort »qualificatif les deux finalistes du mondial allemand, France et Italie, avec les Pays-Bas et la Roumanie, de quoi alimenter affrontements, petites phrases et polémiques.



Les guéguerres franco-italiennes n'empêcheront pas d'autres jolis duels : comme celui entre Turquie et Suisse qui ont un lourd passif datant des graves incidents de novembre 2005 à Istanbul, lors d'un match de barrage des qualifications pour le Mondial-2006.

Des JO chinois

Le géant chinois attend les JO. À huit mois de l'ouverture, les 37 installations sont prêtes, sauf le grand stade « nid d'oiseau » qui ne sera livré qu'en avril.

Les sponsors, locaux et étrangers, se bousculent pour figurer en bonne place sur les affiches du plus grand marché du monde.

En 2007, la Chine a décrété la mobilisation générale pour les Jeux olympiques de Pékin, les premiers de son histoire et l'occasion de montrer au monde sa fierté retrouvée.

Si à Athènes, lors des jeux précédents, les compétitions avaient commencé, alors que le ciment était à peine sec, la Chine a tout fait pour être dans les temps, et même en avance.

En octobre, Hein Verbruggen, président de la commission de coordination du Comité international olympique (CIO), a qualifié de « triomphe » la vingtaine d'épreuves tests organisées un an avant.

Reconduit au même moment pour cinq nouvelles années à la tête du Parti communiste chinois (PCC), Hu Jintao s'est engagé, devant les délégués du Congrès du PCC, à tout faire *« pour assurer le succès des jeux »*.

Ces derniers seront l'occasion pour les autorités de montrer le progrès économique de la Chine, quatrième puissance économique mondiale à la fierté retrouvée. Avec l'objectif inavoué de gagner le plus de médailles d'or possibles.

L'événement permet aussi d'accélérer la transformation urbaine de la capitale, à la traîne par rapport à sa rivale Shanghai.

Quelque 40 milliards de dollars ont été investis dans des édifices, des routes, des lignes de métro ou pour moderniser l'aéroport, qui accueillera des milliers de sportifs, chefs d'État, journalistes et autres visiteurs étrangers.

Les sportifs handicapés lao préparent les 4e Para Games en Thaïlande

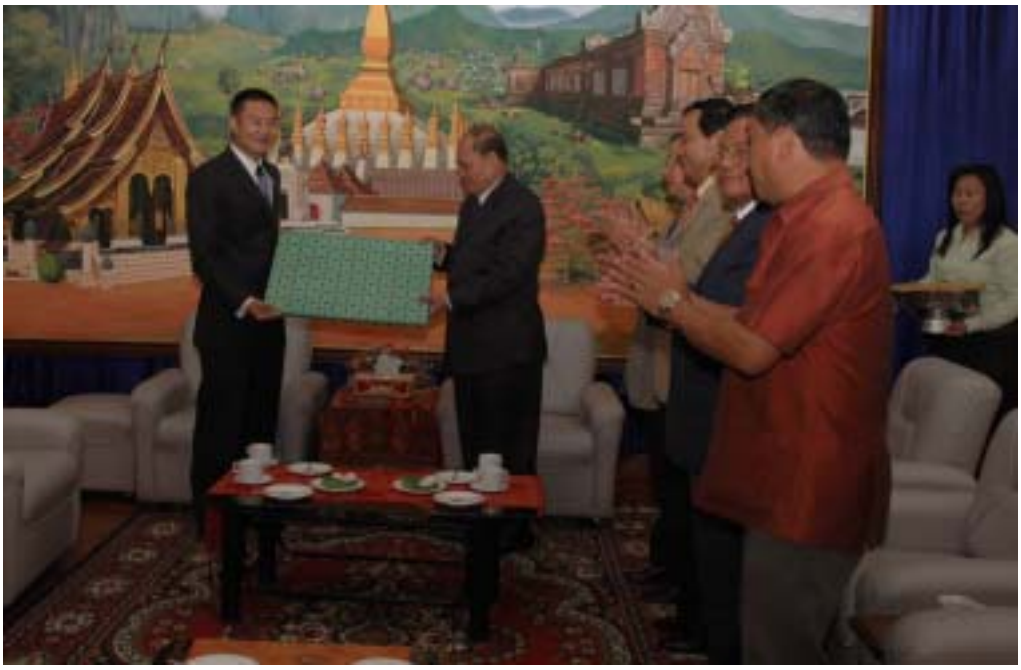
BOUAPHANH VIBOUNSAK

L'organisation pour les handicapés d'Asie a fait un don de 10 000 dollars et dix fauteuils roulants au centre de réhabilitation des handicapés lao, dans la perspective des 4e Jeux paralympiques d'Asie du Sud-Est qui se dérouleront du 20 au 27 janvier en Thaïlande. Le Laos participera à ces jeux dans les catégories basket-ball, volley-ball, tennis de table et haltérophilie. En 2007, les sportifs handicapés mentaux lao ont participé en octobre au tournoi paralympique d'Asie-Pacifique à Shanghai en Chine, remportant trois médailles d'or (M. Notsouksane Khammanivong et Mlle Chanthone Sivanthong en bocci, sorte de pétanque, catégorie double, M. Notsouksane Khammanivong en catégorie simple et M. Anousone Phetphongsan en athlétisme sur 200m) ainsi que deux d'argent et une de bronze. Plus de 1 000 personnes âgées de huit à 60 ans avaient participé à ce tournoi. En mai 2006, le comité paralympique avait rassemblé les instances sportives de neuf arrondissements de la capitale et de Bolikhamsay pour faire le point sur la pratique du sport adapté. En mai 2006, le comité paralympique avait rassemblé les instances sportives de neuf arrondissements de la capitale et de Bolikhamsay pour faire le point sur la pratique du sport adapté. En juillet dernier à Bangkok, quinze sportifs handicapés avaient réprésenté les couleurs de la RDP Lao à l'édition 2006 de ces championnats (auxquels s'était joint le Vietnam), remportant 18 médailles : sept d'or, six d'argent et cinq de bronze. En 2005, une délégation handisport lao avait participé à ces championnats tenus à l'époque à Nongboilamphou en Thaïlande. Quatre pays y avaient alors participé : la Thailande, le Laos, le Myanmar et le Cambodge. Il n'y avait que quatre disciplines : le bocci, le softball, l'athlétisme et le football. Le Laos y avait remporté neuf médailles, dont trois d'or, deux d'argent et quatre de bronze.



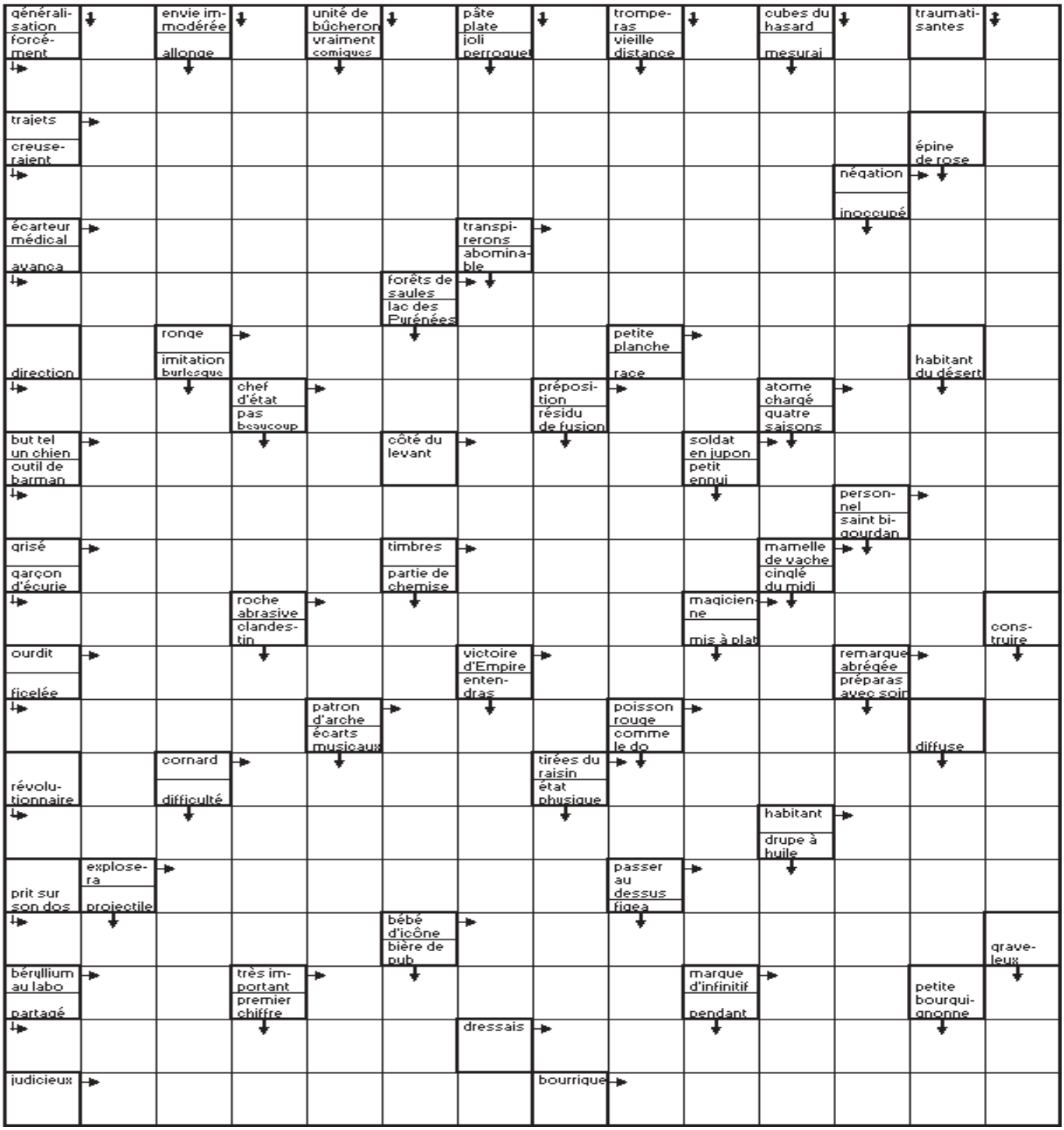
M. Mounkèo Oraboun, ministre de l'Information et de la Culture, a remis à six journalistes du *Vientiane Times* et un du *Rénovateur* des récompenses pour leurs reportages, articles et photos de l'année 2007. La cérémonie a eu lieu dans les locaux de la presse lao en langues étrangères. Sur la photo M. Phetphosay Sengpaseuth, journaliste au Rénovateur, reçoit la récompense des mains du ministre.

L'entreprise Dok Ngioukham (en français, fleur de kapok d'or) a donné, le 2 janvier, 20 millions de kip au ministère de l'Information de la Culture, et plus précisément à M. Mounkèo Oraboun, le ministre. Ces fonds serviront à distribuer un millier de couvertures aux populations défavorisées des différentes provinces du pays.

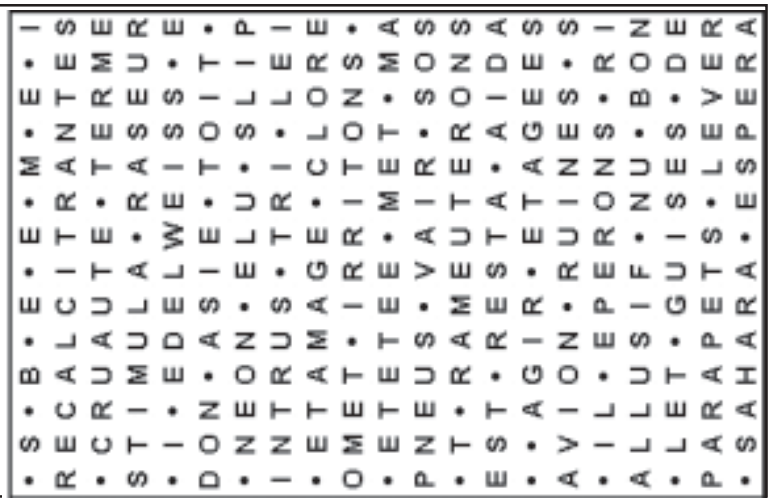




A l'occasion de la célébration du nouvel an international à Vientiane (31 décembre 2007 et 1er janvier 2008), beaucoup d'accidents de la route furent à déplorer. Principalement causés par l'alcoolémie, ils concernent en particulier les gens âgés de 16 à 30 ans et fait deux morts. Ces accidents ont eu lieu dans les arrondissements de Sisattanak (douze), Xaysettha (neuf), Chanthaboury (sept), Sikhottabong (sept), Hatxayfong (trois), Naxaythong (deux) et Xaythany (un).



Mots fléchés
Solution du N. 469



Le proverbe de la semaine

Il ne faut pas réveiller le chat qui dort

,voovo1kgdv glvovo1kxd

UN BRIN D'HUMOUR

Dans le grand océan

Dans le grand océan, une petite vague est amoureuse du vent.
Celui-ci lui demande tendrement:
- Tu veux que je te fasse une bourrasque ou un ouragan ?
- Oh non, je veux juste une petite bise...

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Cette période de vacances vous fait le plus grand bien en ce moment, en particulier en ce qui concerne votre vie amoureuse.

Taureau 21 avril - 21 mai
De bonnes affaires vous attendent ! Seulement faut-il encore prendre le temps de regarder un peu autour de vous !

Gémeaux 21 mai - 21 juin
Ne laissez pas la nostalgie s'emparer de vous, et regardez l'avenir avec optimisme. Profitez, pleinement, de cette période de fêtes !

Cancer 22 juin - 22 juillet
Exprimez ce que vous avez à dire et ce que vous vous ressentez, sans peur des jugements, ou des reproches.

Lion 23 juillet - 22 août
Il est temps de faire de nouvelles rencontres et de vous intéresser à des personnes différentes de vous.

Vierge 23 août - 22 septembre
Ne vous projetez pas trop loin dans l'avenir, et saisissez les opportunités qui se présentent à vous en ce moment.

Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Pour éviter de vous attirer des ennuis, évitez le sarcasme à tout prix et maniez, avec précaution, le sens de l'humour.

Balance 23 septembre - 22 octobre
Les astres vous aident à concrétiser un projet, alors n'ayez aucune crainte, vous avancerez de manière positive.

Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
De nombreux changements sont venus bouleverser votre vie amoureuse ces derniers temps, et vous ne parvenez pas à croire ce qui vous arrive !

Capricorne 21décembre - 19 janvier
Il est temps de faire face à vos problèmes, et vous verrez que la situation deviendra tout d'un coup plus claire.

Verseau 20 janvier - 18 février
Une personne que vous appréciez beaucoup se sent négligée, alors essayez de lui témoigner davantage d'attention.

Poisson 19 février - 20 mars
Faites preuve de discrétion, mais aussi, de séduction ! Vous pourriez, en effet, aller vers une rencontre intéressante avant la fin de la semaine.

CINÉ CLF

Cycle spécial Afrique



« Les mille et une mains »
Film marocain de Souheil Ben-Barka avec M.Farmer, E. Aissa. 80 min, 1973.
Sujet : Marrakech, le vieux teinturier Moha et son fils Miloud transportent des paquets de fil de laine. Commence ainsi le minutieux tissage de tapis vendus à l'étranger et les pénibles travaux des hommes, des femmes et des petites filles.*Mardi 8 et jeudi 10 janvier à 18h30, samedi 12 janvier à 17h45*

TV5 ASIE



« La surprise »
Réalisation : Alain Tasma, 2007
Scénario : Dominique Garnier
Distribution : Mireille Perrier, Rachida Brakni, Robin Renucci, Chloé Coulloud, Marilyne Canto, Eric Metayer, Gianni Giardinelli…
Sujet : A l'approche de la cinquantaine, Marion quitte brusquement son mari après plus de 20 ans de vie commune. Une rencontre aussi inattendue que troublante va bouleverser sa vie et celle de son entourage. Une rencontre qui va l'entraîner au-delà des convenances sociales et des préjugés....*Lundi 7 janvier à 20h00*

PROMENADE



Le parc de Xiengkhouane
Connu sous le nom de Parc des Bouddhas, il se trouve au bord du Mékong à environ 25 km en aval de Vientiane. Il réunit un ensemble de statues hindouistes et bouddhistes réalisées par Chan Leua dans les années 50. Les œuvres sont réalisées en béton armé, certaines d'entre elles dépassent une longueur (voire une hauteur) de 10 mètres.
Le Parc des Bouddhas, route de Tha Deua en direction du pont de l'amitié (frontière lao-thaie).

Vat Sisaket, érigé en 1818 par le roi Anouvong. En face du Ho Phakèo.
Entrée : 5 000 kip.

That Luang
Reliquaire national construit au XVI[é] siècle. Arrondissement de Saysettha.
Ouvert 8h-11h30 et 14h-16h.



EXPOSITION

Photographies de *Julien Crégut*
Au Centre de langue française du 8 au 31 janvier.

RADIO

➢ Comme-ci comme-ça
Emission musicale qui vous propose un grand choix de musiques francophones et anglophones. Tous les samedis à 14h (FM1- 103.7)

➢ Informations
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours (reportages de Canal France International)

➢ RFI
- Radio France Internationale. Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

➢ Informations
Journal d'informations nationales et internationales.
En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.

➢ Informations en lao
Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

<< Edition Spéciale >> : résumé des actualités de la semaine Dimanche à 19h

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00
Tel: 21 5705



Now we have home delivery



CCIFL

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS

ltrkdko7k c]t vflkstde/iàxt9e lvv]k;

Convocation Assemblée Générale Ordinaire CCIFL

Nous avons le plaisir de vous informer de la tenue de l'Assemblée Générale Ordinaire 2008 de la Chambre de Commerce et d'Industrie Française en RDP Lao, qui aura lieu le Samedi 12
Janvier 2008 au restaurant Km4 à Vientiane de 9H00 à 12H.

A cette occasion seront élus le prochain Conseil d'Administration et le bureau 2008 de la CCIFL.

Nous espérons accueillir toute la communauté d'affaires française au Laos.

Le Conseil d'Administration

Pour tout renseignement, prière de contacter
(856-21) 263488

ທະນາຄານພັດທະນາລາວ

LAO DEVELOPMENT BANK

L D B

HEAD OFFICE
31.Pangkham Road , Vientiane Lao P.D.R.
P.O. Box: 2700 Tel: (856-21) 213300 -03



SERVICE

- Deposits
- Loans
- Exchange
- Bank Guarantee
- Domestic & International Settlement
- Quick domest funds transfer
- L / C Service

♦ Nakhoneluang Tel: 021 213400	♦ Sayabouly Tel: 074 211029	♦ Oudomxay Tel: 081 312059
♦ Luangprabang Tel: 071 212185	♦ Paksane Tel: 054 212025	♦ Laksao Tel: 054 311044
♦ Houyai Tel: 084 211024	♦ Phonhong Tel: 023 211456	♦ Xiengkhouang Tel: 061 313041
♦ Khammuane Tel: 051 212073	♦ Savannakhet Tel: 041 212226	♦ Sekong Tel: 038 211076

THE LAO DEVELOPMENT BANK IN LAO PDR

TRUST SUSTAIN ABILITY TRANS-PARENCY PUBLIC SERVICE

